



Rama IX Art Museum Foundation



นิทรรศการจิตรกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๒๘
พุทธศักราช ๒๕๔๙
The 28th Bua Luang Exhibition of Paintings, 2006



นิทรรศการจิตรกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๒๘
พุทธศักราช ๒๕๔๙

ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ
๑๐๑ ถนนราชดำเนินกลาง แขวงบวรนิเวศ เขตพระนคร กรุงเทพฯ
วันที่ ๔ สิงหาคม - ๒๒ ตุลาคม ๒๕๔๙
เวลา ๑๐.๐๐ - ๑๙.๐๐ น. (เว้นวันพุธ)

Rama IX Art Museum Foundation

The 28th Bua Luang Exhibition of Paintings , 2006

The Queen's Gallery
101 Ratchadamnoen Klang Rd , Borwonniwet , Phra Nakhon , Bangkok
As of August 4 - October 22, 2006
From 10.00 a.m. to 7.00 p.m. (except Wednesday)

ร่าง

กำหนดการ

พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชาทินัดดามาตุ
เสด็จไปทรงเปิดงานนิทรรศการแสดงผลงานเขียนจิตรกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๒๘
ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ
ถนนราชดำเนินกลาง เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร
วันศุกร์ที่ ๔ สิงหาคม ๒๕๕๙

เวลา ๑๖.๐๐ น.

- พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชาทินัดดามาตุ
เสด็จโดยรถยนต์ที่นั่งถึงหอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ
- นายชาติรี โสภณพนิช ประธานกรรมการมูลนิธิธนาคารกรุงเทพ
และคุณหญิงชดช้อย โสภณพนิช กรรมการบริหารหอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์
- คุณหญิงชดช้อย โสภณพนิช กรรมการบริหารหอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์
- เสด็จเข้าภายในหอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ (ชั้น ๑)
- ประทับพระเก้าอี้
(ดนตรีบรรเลงเพลงมหาชัย)
- นายสิงห์ ดังทัตสวัสดิ์ กรรมการมูลนิธิธนาคารกรุงเทพ เข้าเฝ้าถวายสูจิบัตร
- นายอภิชาติ รมยะรูป กรรมการและเลขาธิการมูลนิธิธนาคารกรุงเทพ
กราบทูลรายงาน
- เบิกนายชาติรี โสภณพนิช ประธานกรรมการมูลนิธิธนาคารกรุงเทพ
เข้าเฝ้าถวายเงินโดยเสด็จตามพระอภัยมณี (ส่วนพระองค์)
- เบิกศิลปินผู้ชนะการประกวดเข้ารับรางวัล (จำนวน ๑๐ ราย)
- เสด็จขึ้นชั้น ๒ (โดยลิฟท์)
- เสด็จไปทรงตัดแถบแพรเปิดงาน "นิทรรศการภาพเขียนจิตรกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๒๘"
(ดนตรีบรรเลงเพลงมหาฤกษ์)
- เสด็จทอดพระเนตรนิทรรศการ
- เสด็จไปประทับรถยนต์พระที่นั่ง
(ดนตรีบรรเลงเพลงมหาชัย)
- เสด็จกลับ
การแต่งกาย แต่งเครื่องแบบปกติขาว

Rama IX Art Museum Foundation



คำนำ

การประกวดจิตรกรรมบัวหลวง ของมูลนิธิธนาคารกรุงเทพ เป็นการประลองฝีมือและความคิดสร้างสรรค์ของศิลปิน และนักศึกษา ด้านศิลปะ ที่ยืนยงมายาวนานถึง ๖๘ ปีแล้ว เป็นการประกวดงานศิลปกรรมประจำปี ที่ภาคเอกชน คือ ธนาคารกรุงเทพ ได้ริเริ่มขึ้นเป็นรายแรก ด้วยความมุ่งหมาย เพื่อสนับสนุนและส่งเสริมศิลปินไทย ที่มีความสามารถในการสร้างสรรค์ผลงานที่มีคุณค่า จนถึงยึดเป็นอาชีพต่อไปได้

น่ายินดีอย่างยิ่งที่รางวัลจิตรกรรมบัวหลวงของมูลนิธิธนาคารกรุงเทพเป็นที่ยอมรับกันอย่างกว้างขวาง ในฐานะรางวัลการประกวดศิลปกรรมที่มีเกียรติ มีศักดิ์ศรี เป็นที่ชื่นชม ยกย่องของเหล่าศิลปินทั่วประเทศ ผู้ที่ได้รับรางวัลนั้นนอกจากจะมีชื่อเสียงแล้ว ยังมีบทบาทสำคัญในการสร้างสรรค์งานศิลปกรรมไทยให้ก้าวหน้ามาเป็นลำดับ

Rama IX Art Museum Foundation มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ ขอขอบคุณคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่าน เจ้าหน้าที่หอศิลปมหาวิทยาลัย ศิลปากร คณะทำงานและผู้มีส่วนเกี่ยวข้อง สำหรับความช่วยเหลือร่วมมืออย่างเต็มที่ทุกครั้ง ทำให้การจัดประกวดจิตรกรรมบัวหลวงประสบความสำเร็จด้วยดีเสมอมา โดยเฉพาะอย่างยิ่งขอขอบคุณศิลปินผู้ส่งผลงานเข้าประกวดทุกท่าน สำหรับความตั้งใจสร้างสรรค์ผลงานที่หลากหลาย น่าสนใจ เชื่อมั่นว่ารางวัลจิตรกรรมบัวหลวงจะเป็นกำลังใจสำคัญของศิลปินไทยตลอดไป

มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ



Preface

Bualuang Paintings Competition of Bangkok Bank Foundation has been the stage for artists and art students to express their talents for 28 years. It's the first annual art competition in the country that's initiated by the private sector, Bangkok Bank, with the determination to support talented Thai artists.

Bualuang Paintings Competition of Bangkok Bank Foundation has been highly recognized as prestigious art competition by the artists all over the country. Throughout the years, the winners of this award have been recognized not only for their artistic talent, but also their role as key players in the development of Thai arts.

Rama IX Art Museum Foundation

Bangkok Bank Foundation would like to thank the distinguish judges, the staffs of Silpakorn University gallery, working committee and the related personals for their full support which made the competition a successful and appreciated event all along. We would like to specially thank all the artists who submit their works for their contribution and inspiration to create great works, and for their beliefs in Bualuang Paintings Competition.

Bangkok Bank Foundation



มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ

ประกาศ

เรื่อง การประกวดจิตรกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๒๘
ประจำปี ๒๕๕๙

มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ มีเจตนารมณ์ในการส่งเสริมศิลปวัฒนธรรมไทยให้มีความยั่งยืนวัฒนาและสนับสนุนผู้มีฝีมือ ในการสร้างสรรค์งานด้านจิตรกรรม ให้ได้ผลงานที่มีคุณภาพและคุณค่า จึงได้จัดประกวดจิตรกรรมบัวหลวง ตั้งแต่พุทธศักราช ๒๕๑๗ เป็นลำดับมาจนถึงปัจจุบัน มีผู้ให้ความสนใจส่งผลงานเข้าประกวดจำนวนมาก เนื่องจากเป็นที่ยอมรับว่า " จิตรกรรมบัวหลวง " เป็นสถาบันศิลปะที่มีมาตรฐาน เป็นที่ยอมรับของศิลปินและวงการศิลปะทั่วประเทศ

Rama IX Art Museum Foundation การจัดประกวดจิตรกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๒๘ ประจำปี ๒๕๕๙ มีระเบียบการดังต่อไปนี้.-

๑. ประเภทของงานจิตรกรรม

จิตรกรรมที่จัดประกวดมี ๓ ประเภท ได้แก่

๑.๑ จิตรกรรมไทยแบบประเพณี เป็นงานจิตรกรรมที่มีแบบอย่าง กระบวนการสร้างสรรค์ กลวิธี และเรื่องราวเนื้อหาสาระ ที่ดำรงภาพลักษณ์แบบไทยประเพณีเดิม

๑.๒ จิตรกรรมไทยแนวประเพณี เป็นงานจิตรกรรมที่นำเอาสาระสำคัญ ทั้งภาพลักษณ์ และ เอกลักษณ์ไทย ของงานจิตรกรรมไทยแบบประเพณี มาพัฒนาสร้างสรรค์ให้เข้ากับสมัยนิยม

๑.๓ จิตรกรรมร่วมสมัย เป็นงานจิตรกรรมที่มีการแสดงออกอย่างอิสระเสรี ทั้งเรื่องราว แบบอย่าง และกระบวนการสร้างสรรค์

๒. ผู้ส่งผลงานเข้าประกวด

ศิลปิน มีสิทธิ์ส่งผลงานเข้าประกวดคนละไม่เกิน ๓ ภาพ โดยที่ผลงานนั้นต้องไม่เคยเข้าประกวดที่ใดมาก่อน ผู้ส่งผลงานจะต้องแนบประวัติของตนพร้อมชื่อและที่อยู่ รวมทั้งรายละเอียดต่างๆ เกี่ยวกับงานจิตรกรรม ลงในแบบฟอร์มที่กำหนดให้ ติดไว้ด้านหลังของงานที่ส่งเข้าประกวด และหากประสงค์จะจำหน่ายขอให้แจ้งราคาไว้ด้วย

มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ จะระวังรักษางานทุกชิ้นที่ส่งเข้าประกวดอย่างดี แต่จะไม่รับผิดชอบในความเสียหายอันเกิดจากอุบัติเหตุ หรือเหตุอันสุดวิสัย

๓. ลักษณะและขนาดของงาน

งานจิตรกรรมที่ส่งเข้าประกวด ต้องมีลักษณะโดยรวมเป็น ๒ มิติ ขนาดผลงานไม่เกิน ๑๕๐ x ๒๐๐ ซม. และพร้อมที่จะแขวนติดตั้งได้

๔. คณะกรรมการ

มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ ได้เชิญผู้ทรงคุณวุฒิมาเป็นที่ปรึกษาและคณะกรรมการ พิจารณาคัดเลือก และตัดสินให้รางวัล ประกอบด้วย

๑. คุณหญิงชดช้อย	โสภณพนิช	ที่ปรึกษา
๒. นายสวัสดิ์	ตันติสุข	ประธานกรรมการกิตติมศักดิ์
๓. ศาสตราจารย์ชูลุด	นิมเสมอ	ประธานกรรมการ
๔. นายจุลทัศน์	พยามรานนท์	กรรมการ
๕. นายถวัลย์	ดัชนี	กรรมการ
๖. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปรีชา	เถาทอง	กรรมการ
๗. ศาสตราจารย์กำจร	สุนพงษ์ศรี	กรรมการ
๘. นายประเทือง	एमเจริญ	กรรมการ
๙. ศาสตราจารย์ ดร.วิรุณ	ตั้งเจริญ	กรรมการ
๑๐. ศาสตราจารย์ ดร.อภิรักษ์	โปษยานนท์	กรรมการ
๑๑. นายธงชัย	รักปทุม	กรรมการ
๑๒. นายเฉลิมชัย	โมษิตพิพัฒน์	กรรมการ
๑๓. นายอภิชาติ	รมยะรูป	เลขานุการคณะกรรมการ
๑๔. นายพยงค์	คชาลัย	ผู้ช่วยเลขานุการคณะกรรมการ
๑๕. นายวีระเดช	พนมวัน ณ อยุธยา	ผู้ช่วยเลขานุการคณะกรรมการ

คณะกรรมการฯ สงวนสิทธิ์ในการพิจารณาที่จะเพิ่มหรือลดรางวัลใดก็ได้ ตามแต่จะเห็นสมควรแก่คุณค่าของผลงานที่ส่งเข้าประกวด คำตัดสินของคณะกรรมการ ฯ ถือว่าเป็นที่สุดจะอุทธรณ์มิได้

๕. รางวัล

แต่ละประเภทของงานจิตรกรรม มีรางวัลเป็น เหรียญทอง เหรียญเงิน เหรียญทองแดง และ เงินรางวัล รวมเป็นเงิน ๑,๐๕๐,๐๐๐.- บาท แบ่งเป็น

๕.๑ <u>ประเภทจิตรกรรมไทยแบบประเพณี</u>			
รางวัลที่ ๑	มี ๑ รางวัล	เหรียญทองบัวหลวง	และเงินรางวัล ๒๐๐,๐๐๐.- บาท
รางวัลที่ ๒	มี ๑ รางวัล	เหรียญเงินบัวหลวง	และเงินรางวัล ๑๐๐,๐๐๐.- บาท
รางวัลที่ ๓	มี ๑ รางวัล	เหรียญทองแดงบัวหลวง	และเงินรางวัล ๕๐,๐๐๐.- บาท

๕.๒ ประเภทจิตรกรรมไทยแนวประเพณี

รางวัลที่ ๑	มี ๑ รางวัล	เหรียญทองบัวหลวง	และเงินรางวัล ๒๐๐,๐๐๐.- บาท
รางวัลที่ ๒	มี ๑ รางวัล	เหรียญเงินบัวหลวง	และเงินรางวัล ๑๐๐,๐๐๐.- บาท
รางวัลที่ ๓	มี ๑ รางวัล	เหรียญทองแดงบัวหลวง	และเงินรางวัล ๕๐,๐๐๐.- บาท

๕.๓ ประเภทจิตรกรรมร่วมสมัย

รางวัลที่ ๑	มี ๑ รางวัล	เหรียญทองบัวหลวง	และเงินรางวัล ๒๐๐,๐๐๐.- บาท
รางวัลที่ ๒	มี ๑ รางวัล	เหรียญเงินบัวหลวง	และเงินรางวัล ๑๐๐,๐๐๐.- บาท
รางวัลที่ ๓	มี ๑ รางวัล	เหรียญทองแดงบัวหลวง	และเงินรางวัล ๕๐,๐๐๐.- บาท

๖. กำหนดเวลาและสถานที่ส่งผลงาน

ส่งงานจิตรกรรม	วันพฤหัสบดีที่ ๑ ถึง วันอาทิตย์ที่ ๔ มิถุนายน ๒๕๔๙ ตั้งแต่เวลา ๑๐.๐๐ - ๑๕.๓๐ น. ณ ธนาคารกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) สำนักงานใหญ่ ชั้น ๒๙ ถนนสีลม กรุงเทพฯ โทร. (๐๒) ๒๓๐-๒๕๖๒
คัดเลือกและตัดสินผลงาน	วันเสาร์ที่ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๔๙
ประกาศผลการตัดสิน	วันจันทร์ที่ ๑๙ มิถุนายน ๒๕๔๙
พิธีมอบรางวัลและเปิดนิทรรศการ	ประมาณเดือนสิงหาคม - กันยายน ๒๕๔๙
แสดงนิทรรศการ	ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ถนนราชดำเนิน กรุงเทพฯ
จิตรกรรมสัญจร	ผลงานส่วนหนึ่งจะนำไปแสดงจิตรกรรมสัญจรภูมิภาคต่อไป

๗. กรรมสิทธิ์และลิขสิทธิ์

งานจิตรกรรมที่ได้รับรางวัลทุกประเภท เป็นกรรมสิทธิ์ของมูลนิธิธนาคารกรุงเทพ และมูลนิธิมีสิทธิ์ในการจัดพิมพ์เผยแพร่ผลงานในสูจิบัตรและเอกสารสิ่งพิมพ์ รวมทั้งสารสนเทศสมัยใหม่ทุกอย่าง โดยให้ถือเป็นสิทธิ์ของมูลนิธิ รวมถึงลิขสิทธิ์ในการจัดพิมพ์เพื่อเผยแพร่ผลงานของศิลปินให้เป็นที่แพร่หลายต่อไป

๘. การรับงานศิลปะคืน

ผลงานที่ไม่ได้ร่วมแสดง	รับงานคืนได้ตั้งแต่วันที่ ๑๙ - ๓๐ มิถุนายน ๒๕๔๙
ผลงานที่ได้ร่วมแสดง	รับงานคืนได้เมื่อการแสดงผลงานนิทรรศการจิตรกรรมสัญจรสิ้นสุดลง
หากพ้นกำหนดนี้ถือว่าเจ้าของผลงานไม่ประสงค์จะรับงานคืน	
ติดต่อรับผลงานคืนที่ สำนักงานมูลนิธิธนาคารกรุงเทพ ชั้น ๒๕ สำนักงานใหญ่สีลม	
โทร. (๐๒) ๒๓๐-๒๕๖๒	

ประกาศ ณ วันที่ ๑ มีนาคม ๒๕๔๙
มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ



The Bangkok Bank Foundation

Announcement

The 28th Bualuang Paintings Contest for 2006

.....

The Bangkok Bank Foundation is committed to promote Thai arts and culture and encourage Thai artists with talent and skill in Thai traditional paintings to produce valuable art pieces. The annual Bualuang Paintings Contest was established in 1974, and a lot of artists have submitted their work in the contest. This is because 'Bualuang Paintings has been regarded an art institution amongst Thai artists in Thailand. For this year the Bualuang Paintings Contest's criteria are as follows:

1. Painting categories

The Bualuang Paintings Contest is consisted of 3 categories:

- 1.1 The Thai traditional paintings - for paintings with forms, creative processes, techniques, and content which maintains Thai traditional images
- 1.2 The semi traditional paintings - for paintings which adapt essence of Thai art in terms of image and uniqueness to suit the current trend
- 1.3 The contemporary paintings - for paintings which express contents, formats, and creative processes freely

2. Participants

Each artist can submit up to three paintings (never been exhibited or contested anywhere before) together with the bio, address and detail of the paintings and attach it on that back of the paintings. If the artist would like to sell the artwork please also write down the selling price.

The Bangkok Bank Foundation will take good care of each artwork but will not take responsibility on any damages caused by unavoidable accident.

3. Size of the painting

The artwork submitted for the contest has to be a two-dimensional painting (not larger than 150 x 200 cm. in size). Each piece must be equipped with accessories so that it can be hung on the wall.

Rama IX Art Museum Foundation

4. The committee

The Bangkok Bank Foundation has invited various respected judges and Bangkok Bank Foundation Advisors to select the winners. The committee is consisted of

1. Khunying Chodchoi Sophonpanich	Advisor
2. Sawasdi Tantisuk	Honorary Chairman
3. Professor Chalood Nimsamer	Chairman
4. Chulthusana Byachranonda	Member
5. Thawan Duchanee	Member
6. Assistant Professor Preecha Thaothong	Member
7. Professor Kamchorn Soonpongsri	Member
8. Pratuang Emjaroen	Member
9. Dr. Wiroon Tungcharoen	Member
10. Professor Apinan Poshyananda	Member
11. Thongchai Ruckpathum	Member
12. Chalermchai Kositpipat	Member
13. Apichart Ramayarupa	Secretary
14. Payong Kachalai	Assistant Secretary
15. Veradej Panomvan Na Ayudhaya	Assistant Secretary

The committee reserves the right to add or withhold any awards depending on the value of the artworks. The decisions of the Committee are final and appeals shall be rejected.

5. Awards

Each category will have three winning awards, gold, silver and bronze medal with the total of Bt 1,050,000 prize.

5.1 The Thai traditional paintings

First Prize:	Bualuang Gold Medal and prize money of Bt 200,000
Second Prize:	Bualuang Silver Medal and prize money of Bt 100,000
Third Prize:	Bualuang Bronze Medal and prize money of Bt 50,000

5.2 The semi traditional paintings

First Prize:	Bualuang Gold Medal and prize money of Bt 200,000
Second Prize:	Bualuang Silver Medal and prize money of Bt 100,000
Third Prize:	Bualuang Bronze Medal and prize money of Bt 50,000

5.3 The contemporary paintings

First Prize:	Bualuang Gold Medal and prize money of Bt 200,000
Second Prize:	Bualuang Silver Medal and prize money of Bt 100,000
Third Prize:	Bualuang Bronze Medal and prize money of Bt 50,000

6. Place and Time

Submission date:	June 1 - 4, 2006 between 10:00am to 3:30pm
Place:	the 29 th floor Bangkok Bank head-office on Silom Road, Bangkok Tel 0-2230-2560 or 0-2230-2562 (Please contact us before submitting the paintings)
Judgment date:	June 17, 2006
Announcement date:	June 19, 2006
Ceremony and exhibition:	August - September, 2006 At the Queen's Gallery
Exhibition tour:	Selected pieces will be featured at the Foundation's displays in the provinces

7. Ownership

All the award winning artworks belong to Bangkok Bank.

8. Return of the artworks

Non-exhibited artworks	June 19 - 30, 2006
Exhibited artworks	at the end of the exhibition tour

To get the artworks back, please contact the Bangkok Bank Foundation on the 25th Floor Bangkok Bank head-office, Telephone no. 0-2230-2562

March 1, 2006
Bangkok Bank Foundation



มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ

ประกาศ

เรื่อง ผลการประกวดจิตรกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๒๘
ประจำปี ๒๕๕๙

ตามที่ มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ ได้จัดการประกวดจิตรกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๒๘ ประจำปี พ.ศ.๒๕๕๙ ขึ้น เพื่อส่งเสริมงานศิลปกรรม อันเป็นสิ่งสำคัญที่แสดงออกซึ่งวัฒนธรรมของชาตินั้น ปรากฏว่ามีผู้ส่งผลงาน เข้าประกวดในปีนี รวมทั้งสิ้น ๑๑๑ ราย เป็นจำนวนภาพ ๑๗๕ ภาพ โดยจำแนกเป็น.-

Rama IX Art Museum Foundation

จิตรกรรมไทยแบบประเพณี ๑๙ ราย จำนวนภาพ ๓๑ ภาพ
จิตรกรรมไทยแบบแนวประเพณี ๓๕ ราย จำนวนภาพ ๕๒ ภาพ
จิตรกรรมไทยแบบร่วมสมัย ๕๗ ราย จำนวนภาพ ๙๒ ภาพ

มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ ได้เชิญผู้ทรงคุณวุฒิเป็นกรรมการคัดเลือกและตัดสินรางวัลประกอบด้วย

๑. คุณหญิงชดช้อย	โสภณพนิช	ที่ปรึกษา
๒. นายสวัสดิ์	ตันติสุข	ประธานกรรมการกิตติมศักดิ์
๓. ศาสตราจารย์ชูลุด	นันทเสมอ	ประธานกรรมการ
๔. นายถวัลย์	ดัชนี	กรรมการ
๕. นายประเทือง	เอมเจริญ	กรรมการ
๖. นายจุลทัศน์	พยามรณนัท	กรรมการ
๗. ศาสตราจารย์กำจร	สุนพงษ์ศรี	กรรมการ
๘. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปรีชา	เถาทอง	กรรมการ
๙. ศาสตราจารย์ ดร.วิรุณ	ตั้งเจริญ	กรรมการ
๑๐. ศาสตราจารย์ ดร.อภิรักษ์	โปษยานนท์	กรรมการ